INSTRUCȚIUNI SCRISE CONFORM ADR
Măsuri în caz de accident sau situație de urgență

În caz de accident sau situație de urgență care poate apărea în timpul transportului, membrii echipajului vehiculului trebuie să ia următoarele măsuri, dacă acest lucru se poate face în condiții de siguranță și este practic posibil:

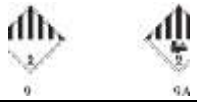
- Acționați sistemul de frânare, opriți motorul și izolați bateria prin activarea funcției care permite scoaterea de sub tensiune a sistemelor electrice, acolo unde aceasta este disponibilă;
- Evitați sursele de aprindere; în special, nu fumați, nu utilizați țigări electronice sau dispozitive similare și nu porniți niciun echipament electric;
- Anunțați serviciile de urgență competente, furnizând cât mai multe informații despre incident sau accident și despre substanțele implicate;
- Îmbrăcați vesta de avertizare și amplasați, după caz, mijloacele de avertizare independente;
- Păstrați documentele de transport la îndemână pentru a le pune la dispoziția echipelor de intervenție la sosirea acestora;
- Nu pășiți în substanțele vărsate și nu le atingeți; evitați inhalarea emanațiilor, fumului, pulberilor și vaporilor, rămânând în direcția din care bate vântul;
- Dacă este cazul și dacă se poate face în siguranță, utilizați stingătoarele de incendiu pentru a stinge incendiile mici sau în fază incipientă apărute la anvelope, frâne și în compartimentul motor;
- Membrii echipajului vehiculului nu trebuie să intervină pentru stingerea incendiilor din compartimentele de încărcare;
- Dacă este cazul și dacă se poate face în siguranță, utilizați echipamentele de la bord pentru a împiedica pătrunderea scurgerilor în mediul acvatic sau în sistemul de canalizare și pentru a limita răspândirea substanțelor vărsate;
- Îndepărtați-vă de locul accidentului sau al situației de urgență, recomandați și altor persoane să se îndepărteze și urmați indicațiile serviciilor de urgență;
- Îndepărtați îmbrăcămintea contaminată și echipamentele de protecție contaminate care au fost utilizate și eliminați-le în condiții de siguranță.

TRADUCERE NEOFICIALĂ DIN ENGLEZĂ • Model ADR 2027 • Nu înlocuiește traducerea oficială.
www.adradviser.ro

Indicații suplimentare pentru echipaj privind caracteristicile pericolelor mărfurilor periculoase

Etichete de pericol și plăci-etichetă	Caracteristicile pericolului	Indicații suplimentare
Substanțe și obiecte explozive  	Pot prezenta diverse proprietăți și efecte, precum detonare în masă; proiectare de fragmente; incendiu intens/flux termic puternic; lumină puternică, zgomot intens sau fum. Sunt sensibile la șocuri și/sau lovituri și/sau căldură.	Adăpostiți-vă, dar stați departe de ferestre.
Substanțe și obiecte explozive  	Posibilitate redusă de explozie și incendiu.	Adăpostiți-vă.
Gaze inflamabile 	Pot provoca incendii. Pot provoca explozii. Se pot afla sub presiune. Pot provoca asfixiere. Pot provoca arsuri și/sau degerături. Recipientele pot exploda când sunt încălzite.	Adăpostiți-vă. Evitați zonele joase.
Gaze neinflamabile, netoxice 	Pot provoca asfixiere. Se pot afla sub presiune. Pot provoca degerături. Recipientele pot exploda când sunt încălzite.	Adăpostiți-vă. Evitați zonele joase.
Gaze toxice 	Pot provoca intoxicații. Se pot afla sub presiune. Pot provoca arsuri și/sau degerături. Recipientele pot exploda când sunt încălzite.	Utilizați masca pentru evacuare de urgență. Adăpostiți-vă. Evitați zonele joase.
Lichide inflamabile 	Pot provoca incendii. Pot provoca explozii. Recipientele pot exploda când sunt încălzite.	Adăpostiți-vă. Evitați zonele joase.
Solide inflamabile, substanțe autoreactive, substanțe polimerizante și explozivi solizi desensibilizați 	Pot provoca incendii. Sunt inflamabile sau combustibile și se pot aprinde din cauza căldurii, scânteilor sau flăcărilor. Pot conține substanțe autoreactive care pot suferi descompuneri exoterme sub acțiunea căldurii, prin contact cu alte substanțe (de exemplu, acizi, compuși ai metalelor grele sau amine), prin frecare sau șoc. Pot rezulta gaze sau vapori nocivi și inflamabili ori autoaprinderea. Recipientele pot exploda când sunt încălzite. Pierderea agentului de desensibilizare din explozivii desensibilizați poate provoca o explozie.	
Substanțe susceptibile de aprindere spontană 	Pot provoca incendii prin aprindere spontană dacă ambalajele sunt deteriorate sau conținutul este vărsat. Pot reacționa violent cu apa.	
Substanțe care, în contact cu apa, degajă gaze inflamabile 	Pot provoca incendii și explozii în contact cu apa.	Substanțele vărsate trebuie menținute uscate, prin acoperirea zonelor contaminate.

Indicații suplimentare pentru echipaj privind caracteristicile pericolelor mărfurilor periculoase

Etichete de pericol și plăci-etichetă	Caracteristicile pericolului	Indicații suplimentare
Substanțe comburante 	Pot provoca reacții violente, aprindere și explozii în contact cu substanțe combustibile sau inflamabile.	Evitați amestecarea cu substanțe inflamabile sau combustibile (de exemplu, rumeguș).
Peroxizi organici 	Pot suferi descompuneri exoterme la temperaturi ridicate, prin contact cu alte substanțe (de exemplu, acizi, compuși ai metalelor grele sau amine), prin frecare sau șoc. Pot rezulta gaze ori vapori nocivi și inflamabili sau autoaprinderea.	Evitați amestecarea cu substanțe inflamabile sau combustibile (de exemplu, rumeguș).
Substanțe toxice 	Pot provoca intoxicații prin inhalare, contact cu pielea sau ingestie. Sunt periculoase pentru mediul acvatic sau pentru sistemul de canalizare.	Utilizați masca pentru evacuare de urgență.
Substanțe infecțioase 	Pot provoca infecții. Pot provoca boli grave la oameni sau animale. Sunt periculoase pentru mediul acvatic sau pentru sistemul de canalizare.	
Materiale radioactive 	Risc de încorporare a materialului radioactiv și de iradiere externă.	Limitați durata expunerii.
Materiale fisionabile 	Pot provoca o reacție nucleară în lanț.	
Substanțe corosive 	Pot provoca arsuri prin coroziune. Pot reacționa violent unele cu altele, cu apa și cu alte substanțe. Substanțele vărsate pot degaja vapori corosivi. Sunt periculoase pentru mediul acvatic sau pentru sistemul de canalizare.	
Substanțe și obiecte periculoase diverse 	Pot provoca arsuri. Pot provoca incendii. Pot provoca explozii. Sunt periculoase pentru mediul acvatic sau pentru sistemul de canalizare.	

NOTA 1: Pentru mărfurile periculoase cu mai multe pericole și pentru încărcăturile mixte trebuie respectată fiecare indicație aplicabilă.

NOTA 2: Indicațiile suplimentare prezentate în coloana (3) pot fi adaptate în funcție de clasele mărfurilor periculoase transportate și de mijloacele de transport utilizate.

Indicații suplimentare privind pericolele indicate prin marcaje

Etichete de pericol și plăci-etichetă	Caracteristicile pericolului	Indicații suplimentare
Substanțe periculoase pentru mediu 	Sunt periculoase pentru mediul acvatic sau pentru sistemul de canalizare.	
Substanțe transportate la temperatură ridicată 	Pot provoca arsuri prin căldură.	Evitați contactul cu părțile fierbinți ale unității de transport și cu substanța vărsată.

Echipamente de protecție individuală și generală, conform secțiunii 8.1.5 din ADR

Următoarele echipamente trebuie să se afle la bordul unității de transport:

pentru fiecare vehicul:

- o cală de roată cu dimensiuni adaptate masei maxime a vehiculului și diametrului roții;
- două mijloace de avertizare independente;
- lichid pentru spălarea ochilor[a];

pentru fiecare membru al echipajului vehiculului:

- o vestă de avertizare;
- un aparat portabil de iluminat;
- o pereche de mănuși de protecție;
- echipament de protecție a ochilor.

Echipamente suplimentare obligatorii pentru anumite clase:

- pentru etichetele de pericol nr. 2.3 sau 6.1, câte o mască pentru evacuare de urgență pentru fiecare membru al echipajului vehiculului;
- lopată[b];
- un dispozitiv de obturare a sistemului de canalizare[b];
- un recipient colector[b].

[a]

Nu este necesar pentru etichetele de pericol nr. 1, 1.4, 1.5, 1.6, 2.1, 2.2 și 2.3.

[b] Este necesar numai pentru solidele și lichidele cu etichetele de pericol nr. 3, 4.1, 4.3, 8 sau 9.

TRADUCERE NEOFICIALĂ DIN ENGLEZĂ • Model ADR 2027 • Nu înlocuiește traducerea oficială.
www.adradviser.ro